

**ДОБЫКИН Д.Г.,**  
*доцент кафедры библеистики*  
*Санкт-Петербургской духовной академии,*  
*кандидат богословия*

## **ПРАВОСЛАВНАЯ БИБЛЕИСТИКА В СССР: НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ**

*Аннотация:* В статье дается краткий обзор и характеристика основных направлений исследований православных библеистов в советский период (1946–1991 гг.). Несмотря на идеологический прессинг и физические гонения, изучение Священного Писания продолжалось. Упомянуты почти все авторы и их публикации.

*Ключевые слова:* русская библеистика, история библеистики, «Журнал Московской Патриархии», «Богословские труды», библейские переводы, миротворчество, ЖМП, БТ.

**DOBYKIN D.G.,**  
**associate professor, department of biblical studies,**  
**St. Petersburg Theological Academy,**  
**candidate of theology**

## **THE ORTHODOX BIBLICAL STUDIES IN THE USSR: RESEARCH DIRECTIONS**

*Abstract:* The article gives a brief overview and description of the main research directions of the Orthodox biblical studies in the Soviet period (1946-1991). Despite ideological pressure, the study of the Scriptures continued. Almost all authors and their publications are mentioned.

*Keywords:* Russian biblical studies, the history of biblical studies, the Journal of the Moscow Patriarchate, «Theological works», biblical translations, peacekeeping.

К XX веку наша библейская наука подошла с несколькими переводами Священного Писания, с обширной библиотекой сочинений и целой плеядой исследователей. Можно было ожидать, что российская библеистика будет развиваться в общемировом русле и внесет свой вклад в изучение Слово Божия. Но естественное развитие было нарушено революцией, и на долгие годы все христианские исследования прекратились. Однако не надо думать, что период с 1917 по 1991 г. был интеллектуальной пустыней. Изучение Писания продолжалось, хотя, конечно, и не в таком объеме, как до революции.

После 1917 г. и до середины войны все православное книгопечатание было запрещено, и поэтому у Церкви, если и было желание, но не было никакой возможности публиковать работы по библеистике.

Только в 1943 г. после встречи И. В. Сталина с несколькими уцелевшими архиереями ситуация несколько улучшилась. Были открыты учебные заведения, в которых собрались выжившие преподаватели и выпускники дореволюционных семинарий и академий. Можно сказать, появились центры, в которых, несмотря на идеологический прессинг, продолжалась интеллектуальная жизнь. Также был разрешен выпуск «Журнала Московской Патриархии» (ЖМП), к которому в 1960 г. присоединились «Богословские труды» (БТ).

Данная статья посвящена обзору основных направлений исследований православных библеистов в СССР на основании публикаций в этих журналах. В них можно найти материалы почти по всем разделам библеистики, от текстологии до библейского богословия. Небольшое (но и не малое) количество статей дает возможность упомянуть почти всех авторов и их публикации. Этим и вызван реферативный стиль изложения и большое количество имен.

Целью **текстологии** (или «текстуальной критики») является восстановление первоначального библейского текста («автографа»). Конечно, в силу понятных причин у православных исследователей не было возможности заниматься таким видом деятельности, однако им были известна не только история текста<sup>1</sup>, но и новые находки<sup>2</sup> и достижения современной библейской науки, с которыми они знакомили с ними своих читателей. Например, в 1955 г. епископ Михаила (Чуб) опубликовал статью, в которой описывает несколько найденных в Египте библейских папирусов<sup>3</sup>. Он же ввел в научный оборот ранее неизвестный греческий минускульный кодекс Четвероевангелия 891 г<sup>4</sup>.

Результатом работы текстологов является критическое издание, в котором текст составлен из разных списков, и который, по мнению библеистов, наиболее близок к автографу.

Доцент МДА Василий Дмитриевич Сарычев в статье «Задачи русской духовной школы» писал, что поскольку текстологическая проблема поставлена инославным миром — критическими методами искания первоначального текста Священного Писания, — то для православия «главная задача состоит в определении лучших

---

<sup>1</sup> См.: *Августин (Никитин), архим.* Синайский кодекс Библии // ЖМП. 1987. № 12. С. 71-75.

<sup>2</sup> См.: *Иванов А.* О новооткрытом памятнике священной новозаветной письменности // ЖМП. 1959. № 8. С. 79-80; *Иванов А.* Новое апокрифическое «Евангелие Фомы» // ЖМП. 1959. № 9. С. 72-74; *Иванов А.* Текстуральные памятники Священных Новозаветных писаний // БТ. 1960. № 1. С. 54-83.

<sup>3</sup> См.: *Михаил (Чуб), еп.* Памятники древнехристианской письменности // ЖМП. 1955. № 12. С. 60.

<sup>4</sup> См.: *Михаил (Чуб), еп.* Четвероевангелие 891 года // ЖМП. 1956. № 4. С. 43-49.

путей восприятия его содержания и смысла»<sup>5</sup>. К критическим изданиям отношение было скептическое, так как он расходился с текстом, принятым Восточной Церковью. Сама идея восстановления автографа не отвергалась, однако считалось, что он должен основываться на византийском типе текста, который сохранился в поздних рукописях, лекционариях и цитатах святых отцов.

Негативную оценку критического текста можно найти в статьях профессора МДА и ЛДА Алексея Ивановича Иванова<sup>6</sup>.

За советский период был опубликован только один русский **библейский перевод**. Это был перевод Шестопсалмия с Септуагинты, сделанный епископом Питиримом (Нечаевым)<sup>7</sup>. Остальные статьи были посвящены истории переводов Библии. Можно было бы предположить, что статьи будут только о церковно-славянском<sup>8</sup> и русском

---

<sup>5</sup> Сарычев В. Задачи русской духовной школы (сокращенный текст доклада, прочитанного при встрече с делегацией греческих богословов 27 мая 1962 года в Московской духовной академии) // ЖМП. 1962. №9. С. 73.

<sup>6</sup> См.: Иванов А. К вопросу о восстановлении первоначального греческого текста Нового Завета // ЖМП. 1954. № 3. С. 38-50; Иванов А. Новое критическое издание греческого текста Нового Завета // ЖМП. 1956. № 3. С. 49-58; № 4. С. 49-58; № 5. С. 43-52; Иванов А. К вопросу о новозаветном тексте (ответ проф. Роберту П. Кейси) // ЖМП. 1957. № 9. С. 60-64.

<sup>7</sup> См.: В-ский П. Смысл и композиция шестопсалмия // ЖМП. 1968. № 10. С. 62-64; Шестопсалмие (новый русский перевод) // ЖМП. 1968. № 10. С. 64-68.

<sup>8</sup> См.: Белевцев И. Остромирово Евангелие 1056-57 гг. // ЖМП. 1956. № 7. С. 64-68; Иванов Н. К четырехсотлетию русского печатного «Апостола» // ЖМП. 1964. № 4. С. 69-75; Н. С. О тексте московского «Апостола» 1564 года // ЖМП. 1964. № 6. С. 77-78; Моисеев Н.А. Острожская Библия // ЖМП. 1981. № 12. С. 75-80; Сорокин В., прот. Славянский текст книг Нового Завета и значение его исследования для православного богословия // ЖМП. 1987. № 1. С. 68-73; № 2. С. 66-69; Кирилл (Гундяев), архиеп. К вопросу о реконструкции Кирилло-Мефодиевского перевода Священного Писания // ЖМП. 1981. № 3. С. 49-54.

тексте, однако писали и о других переводах, например литовском<sup>9</sup>, армянском<sup>10</sup>, чешском<sup>11</sup> и белорусском<sup>12</sup>.

В начале 50-х гг. вышел перевод Евангелия от Матфея епископа Кассиана (Безобразова), который в русской церковной среде критиковали и за основу, и за методику, и за язык перевода<sup>13</sup>.

В 1956 г. Московская Патриархия подготовила новое издание русского синодального перевода Библии. До и после издания в «Журнале Московской патриархии» вышел ряд статей, излагающих принципы, которыми руководствовалась готовившая издание редакционная комиссия<sup>14</sup>.

---

<sup>9</sup> См.: *Анатолій (Кузнецов), еп.* Священное Писание на литовском языке в связи с историей библейского текста // ЖМП. 1974. № 7. С. 72-76.

<sup>10</sup> См.: *Макарий (Тайяр), архим.* Арабские переводы Библии в XIX веке // ЖМП. 1976. № 11. С. 41-42.

<sup>11</sup> См.: *Яковлевич Р., прот.* Новый перевод Библии на чешский язык // ЖМП. 1979. № 12. С. 45-46; *Августин (Никитин), архим.* Первая славянская печатная Библия (к 500-летию издания) // ЖМП. 1990. № 3. С. 72-74; № 4. С. 73; № 5. С. 74-75; *Августин (Никитин), архим.* Франциск Скорина и Пражская Библия (к 500-летию со дня рождения) // ЖМП. 1990. № 11. С. 72-74.

<sup>12</sup> См.: *Деруга В. (В. Н. Дышиневиц)* Слово Божие для белорусского народа (к 470-летию издания Библии) // ЖМП. 1989. № 4. С. 70-72; № 5. С. 74.

<sup>13</sup> См.: *Алексеев И.* К вопросу о новом переводе на русский язык Евангелия от Матфея // ЖМП. 1954. № 2. С. 76-77; *Иванов А.* Новый перевод на русский язык Евангелия от Матфея (Лондон. Издание Британского и Иностранного Библейского общества. 1953) // ЖМП. 1954. № 4. С. 45-55; № 5. С. 38-47.

<sup>14</sup> См.: *Ваконья И.* Бесценное богатство русских переводов слова Божия и церковной литературы (мысли старообрядца) // ЖМП. 1955. № 6. С. 65-67; *Осипов А.* К изданию русской Библии // ЖМП. 1955. № 8. С. 58-66; *Осипов А.* Размышления над русской Библией // ЖМП. 1955. № 11. С. 55-62; *Осипов А.* «Библия, или книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета, в русском переводе, с параллельными местами и указателем церковных чтений». Издание Московской Патриархии, Москва, 1956, 1272 стр. и 4 стр. карт и чертежей // ЖМП. 1956. № 7. С. 76-78; *Уржумцев П.* Свящ.-проф. Вл. Прелипчану. Новое издание Библии на русском языке. Из журнала «Ortodoxia» № 1, январь — март 1957 г. // ЖМП. 1957. № 9. С. 80.

Особо надо выделить труды **библейской группы** при Ленинградской духовной академии<sup>15</sup>. Эта группа была создана в 1968 г. или в 1969 г. для изучения истории и проблем славянских и русских библейских переводов. Библейская группа должна была продолжить дело Комиссии по научному изданию славянской Библии, которая существовала в 1915–1918 гг. при Петроградской Духовной Академии и в 1918–1927 гг. при Академии наук<sup>16</sup>. Первоначально в Библейскую группу входило несколько энтузиастов из числа преподавателей. Однако если основываться на количестве опубликованных статей, то складывается впечатление о реальном руководстве группой Константином Ивановичем Логачевым<sup>17</sup>. Понятно, что отсутствие ресурсов не позволило достигнуть основной цели группы — подготовить критическое издание славянской Библии. Участники библейской группы смогли опубликовать несколько статей о церковнославянских<sup>18</sup> и русских переводах<sup>19</sup>,

<sup>15</sup> См.: *Логачев К.И.* Библейская группа при Ленинградской Духовной Академии // ЖМП. 1974. № 9. С. 78-80.

<sup>16</sup> См.: *К.Л.* Профессор И.Е. Евсеев (к 50-летию со дня кончины) // ЖМП. 1971. № 12. С. 64-67; *Логачев К.И.* Труд профессора И.Е. Евсеева по истории славянской Библии // ЖМП. 1972. № 8. С. 76-77; *Логачев К.И.* Работы профессора И.Е. Евсеева по русскому переводу Священного Писания // ЖМП. 1973. № 2. С. 79-80; *Логачев К.И.* Библейская Комиссия и изучение истории Библии у славян (по неопубликованным документам Комиссии) // ЖМП. 1974. № 7. С. 76-80.

<sup>17</sup> О нем: Об авторах (Логачев К.И.) // БТ. 1975. № 14. С. 256.

<sup>18</sup> См.: *К.Л.* Основные проблемы греческой и славянской библейской текстологии // ЖМП. 1974. № 1. С. 77-79; *Логачев К.И.* Проблемы славянского перевода Нового Завета и современная западная библейская текстология // ЖМП. 1974. № 11. С. 75-79.

<sup>19</sup> См.: *Логачев К.И.* Русский перевод Нового Завета (к 150-летию издания) // ЖМП. 1969. № 11. С. 61-68; *Логачев К.И.* О некоторых опытах работы над переводом Нового Завета // ЖМП. 1975. № 1. С. 76-79; *Логачев К.И.* Издания русских переводов Библии (к столетию создания первого полного перевода Библии на русский язык) // ЖМП. 1975. № 7. С. 72-78; № 9. С. 73-80; *Логачев К.И.* Крити-



а самое главное, были напечатаны архивные материалы Комиссии<sup>20</sup>.

После открытия в середине XX в. **кумранских манускриптов**, в официальной советской науке сформировался единый подход, а конкретные исследователи могли лишь незначительно варьировать свои убеждения внутри определенного идеологического коридора. Альтернативный взгляд имел место только в среде церковных исследователей, однако, в силу гонений на Церковь, возможности реально оппонировать официальной светской науке у церковных ученых практически не было.

Из церковных ученых на находки рукописей первым откликнулся архиепископ Михаил (Чуб), опубликовавший статьи в 1957, 1958 и 1964 гг<sup>21</sup>. В 1965 г. священник Владимир Сорокин защитил в Ленинградской духовной академии кандидатскую диссертацию «Рукописи Мертвого моря» и опубликовал статью на эту тему в «Богословских трудах»<sup>22</sup>.

---

ческие издания текстов Священного Писания как представители рукописного материала // БТ. 1975. № 14. С. 144-153; *Сорокин В., прот., Логачев К.И.* Актуальные проблемы русского перевода Священного Писания // БТ. 1975. № 14. С. 154-159; *Логачев К.И.* К вопросу об улучшении русского перевода Нового Завета (лексико-фразеологические проблемы русского перевода) // БТ. 1975. № 14. С. 160-165.

<sup>20</sup> См.: *Логачев К.И.* Документы Библейской Комиссии. Рукописный материал для научного издания славянского перевода Ветхого Завета // БТ. 1975. № 13. С. 208-235; *Логачев К.И.* Документы Библейской Комиссии. Организация, принципы работы и деятельность Комиссии в 1915-1921 годах // БТ. 1975. № 14. С. 166-255.

<sup>21</sup> См.: *Михаил (Чуб), еп.* К десятилетию открытий на берегах Мертвого моря // ЖМП. 1957. № 12. С. 54-64; *Михаил (Чуб), еп.* Иоанн Креститель и община Кумрана // ЖМП. 1958. № 8. С. 65-72; *Михаил (Чуб), еп.* Дополнительные сведения о результатах находок в Кумране // Вестник Русского Западно-Европейского Патриаршего Экзархата. 1964. № 48. С. 234-251.

<sup>22</sup> См.: *Сорокин В., прот.* [Рецензия] М. Берроуз. Больше света на свитки Мертвого моря // БТ. 1971. № 6. С. 235-240.

Понятно, что у православных исследователей не было возможности ездить в экспедиции, и сведения о **библейской географии и археологии** они черпали из зарубежной литературы. Всего о библейской археологии вышли четыре статьи<sup>23</sup>, зато две отличались большим объемом<sup>24</sup>, а одна из них еще и хорошо иллюстрирована<sup>25</sup>.

**Исагогика** — это наука, сообщающая вводные сведения о священных книгах и тем самым готовящая читателя к пониманию текста. Основные вопросы исагогики: авторство, время написания, адресат, историческая, культурная, религиозная и политическая ситуация при написании, подлинность, каноничность, историческое достоинство, богословское учение, процесс передачи и состояние текста на протяжении истории, методы раскрытия содержания, а также существующая справочная и экзегетическая литература.

Часто между библеистами не бывает согласия по данным вопросам, и можно говорить о разных исагогиках. Работ, посвященных чисто исагогическим вопросам, в советский период практически не было. В основном авторы касались их «по ходу» изложения какой-нибудь темы. Однако есть статьи, которые можно условно назвать исагогическим. Все они были написаны в консервативном ключе, но с использованием достаточно современных сведений<sup>26</sup>.

<sup>23</sup> См.: *Марковский И.С.* Елеонская, или Масличная, гора и Гефсиманский сад // ЖМП. 1958. № 4. С. 50-53; *Мень А., свящ.* [Рецензия] Эрнест Райт. Библейская археология. Филадельфия-Лондон, 1957 // ЖМП. 1962. № 3. С. 77-79.

<sup>24</sup> См.: *Юрков А.* Новозаветная география Палестины // ЖМП. 1991. № 11. С. 69-73; 1992. № 1. С. 70-74; № 2. С. 53-55; № 4. С. 44-49; № 5. С. 50-53.

<sup>25</sup> См.: *Августин (Никитин), архим., Мумриков А., диак., Соловьев А.* Русская библейская археология // ЖМП. 1988. № 1. С. 71-73; № 2. С. 72-73; № 3. С. 70-72; № 4. С. 69-71; № 5. С. 69-71.

<sup>26</sup> См.: *Воронов Л., прот.* Слово Божие в жизни Церкви // ЖМП. 1987. № 3. С. 70-75; № 4. С. 61-67.



Читатели могли узнать о незаписанных в Евангелиях изречения Христа — аграфы<sup>27</sup>, о месте и отношении к неканоническим книгам в Православии<sup>28</sup>, о библейских языках<sup>29</sup>. Стоит сказать об опубликованной речи на годовом акте ЛДА 1947 г. профессора Василия Васильевича Четыркина об авторстве и времени написания книг Нового Завета, которую можно назвать первой православной научной работой в советский период<sup>30</sup>.

Также немного было статей о **герменевтике** — науке о принципах, методах и правилах толкования библейского текста. Они касались в основном методов толкования (например, прообразовательного<sup>31</sup>) или принципов, которых должен придерживаться православный читатель Священного Писания<sup>32</sup>.

Статьи, посвященные **истории русской библеистики**, можно рассматривать как своего рода напоминание о высоком научном уровне дореволюционных работ и подтверждение исторической преемственности. Они рассказывали о трудах святителя Филарета (Дроздова)<sup>33</sup>,

---

<sup>27</sup> См.: *Михаил (Чуб), еп.* Аграфы в творениях св. священномученика Мефодия // ЖМП. 1954. № 6. С. 43-50; *Пивоваров Б., диак.* Аграфы // ЖМП. 1974. № 8. С. 72-77.

<sup>28</sup> См.: *Осипов А.* О Священном Писании // ЖМП. 1956. № 9. С. 47-55.

<sup>29</sup> См.: *Иванов М.С.* Язык Библии // ЖМП. 1975. № 8. С. 75-80; *А.Ю.* Об арамеизмах в тексте Четвероевангелия // ЖМП. 1989. № 3. С. 72-74.

<sup>30</sup> См.: *Четыркин В.В.* Новозаветная письменность в древнецерковном предании и библейская критика нового времени // ЖМП. 1948. № 3. С. 42.

<sup>31</sup> См.: *Попов Н.* О смысле ветхозаветных прообразов // ЖМП. 1949. № 3. С. 13-17.

<sup>32</sup> См.: *Константинов К., прот.* О чтении Слова Божия // ЖМП. 1959. № 8. С. 73-75; *Константинов К., прот.* Священное Писание Нового Завета об апостольском предании // ЖМП. 1957. № 9. С. 44-50.

<sup>33</sup> См.: *Богословский И.* Учитель Церкви // ЖМП. 1954. № 3. С. 34-38; *Викторов П., свящ.* Памяти великого богослова (к 90-летию со дня кончины митрополита Московского Филарета (1867-1957 гг.)) // ЖМП. 1957. № 12. С. 46-53; *Симон (Новиков), архим.* Основоположник русской библейской науки и экзегетической школы // ЖМП. 1968. № 2. С. 59-64.

святителя Феофана Затворника<sup>34</sup>, профессора Митрофана Дмитриевича Муретова<sup>35</sup>, митрополита Сергия (Страгородского) и его «борьбе за Септуагинту»<sup>36</sup>, истории «Толковой Библии Лопухина»<sup>37</sup> и толкованию феномена глоссолалии в русской экзегетике<sup>38</sup>.

За весь советский период не вышло ни одного полного **обзора библейского текста**. Только в 1991 г. в семи номерах «Журнала Московской Патриархии» были опубликованы масштабные выдержки из вышедшей в Брюсселе в 1981 г. книги «Как читать Библию» протоиерея Александра Меня<sup>39</sup>. В том же году в «Журнале Московской Патриархии» была перепечатана краткая дореволюционная публикация митрополита Макария (Невского) «О великих делах Божиих по Священному Писанию Нового Завета»<sup>40</sup>.

По **Пятикнижию** была опубликована только одна статья о генеалогии и хронологии Книги Бытия<sup>41</sup>.

Была опубликована всего одна работа, посвященная **истории и личностям Ветхого Завета**. Профессор В. Никонов в статье «Святой пророк Божий Илия Фесвитянин»,

<sup>34</sup> См.: *Феофан (Говоров), еп.* Изъяснение 118-го псалма // ЖМП. 1976. № 8. С. 67-73.

<sup>35</sup> См.: *Симон (Новиков), архим.* Профессор Московской духовной академии М.Д. Муретов и его труды по Четвероевангелию // ЖМП. 1972. № 4. С. 75-80.

<sup>36</sup> См.: *Феогност (Дерюгин), архим.* Памяти выдающегося русского богослова-экзегета [Патриарха Сергия (Страгородского)] // ЖМП. 1960. № 10. С. 52-55.

<sup>37</sup> См.: *Соловьев А.* Толковая Библия Лопухина // ЖМП. 1989. № 9. С. 75.

<sup>38</sup> См.: *Жила С., прот.* Проблема глоссолалии в русской православной экзегетике // ЖМП. 1989. № 10. С. 71-74, № 12. С. 73-74.

<sup>39</sup> См.: *Мень А., прот.* Как читать Библию // ЖМП. 1991. № 1. С. 65-70; № 2. С. 63-69; № 3. С. 67-70; № 4. С. 63-68; № 5. С. 72-76; № 6. С. 65-76; № 7. С. 59-70.

<sup>40</sup> См.: *Макарий (Невский), митр.* О великих делах Божиих по Священному Писанию Нового Завета // ЖМП. 1991. № 5. С. 66-68.

<sup>41</sup> См.: *В. К.* Генеалогия, хронология, расселение народов древнего мира согласно Библии // ЖМП. 1988. № 11. С. 73-74.

основываясь на Священном Писании, в художественной форме описывает характер и значение деятельности пророка (о которой сказано в 3 и 4 книгах Царств), а также историческую обстановку, в которой он жил<sup>42</sup>.

За исключением одной статьи<sup>43</sup>, русские библеисты из **учительных книг** рассматривали только Псалтирь, но зато таких статей было много<sup>44</sup>.

Знакомство со статьями о **пророческих книгах** показывает, что авторы почти всегда говорили о миротворчестве, что очевидно перекликается с разворачивающейся в СССР борьбой за мир, в которой Русская Церковь принимала активное участие<sup>45</sup>.

Достаточно много было статей по **евангельской истории**. Можно заметить одну особенность статей 50-х и 60-х гг. Все они выглядят не как научные, а скорее как обзорные и написаны в художественном или гомилитическом стиле<sup>46</sup>. Например, в 1959 и в 1960 гг. выходят

---

<sup>42</sup> См.: Никонов В. Святый пророк Божий Илия Фесвитянин // ЖМП. 1953. № 8. С. 32-38.

<sup>43</sup> См.: Никодим (Ротов), митр. Размышления над книгами Премудрого // ЖМП. 1965. № 9. С. 34-38.

<sup>44</sup> См.: Феогност (Дерюгин), архим. Некоторые замечания о надписаниях псалмов // ЖМП. 1954. № 12. С. 56-62; Ричко Н.Н. О чем говорит нам 86/7-й псалом? // ЖМП. 1968. № 10. С. 73-75, № 11. С. 70-77; Иванов М.С. Псалтирь — Книга молитвы // ЖМП. 1979. № 9. С. 73-77; Шадрин В. Духовно-прообразовательный аспект 103-го псалма // ЖМП. 1989. № 6. С. 74; № 7. С. 71-74.

<sup>45</sup> См.: Никонов В. «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в чловецех благоволение» // ЖМП. 1951. № 1. С. 24-27; Никонов В. Мессианское значение ветхозаветных пророков // ЖМП. 1953. № 1. С. 41-48; Чолаков Л. Пророк Михей (27 августа) // ЖМП. 1952. № 9. С. 55-56; Иоанн (Вендланд), митр. Благовестие о мире у святого пророка Исаии // ЖМП. 1968. № 10. С. 27-32; Чевяга С., свящ. Учение двенадцати малых пророков о Боге // ЖМП. 1976. № 5. С. 69-73.

<sup>46</sup> См.: Парийский Л. Вознесение Господне // ЖМП. 1950. № 5. С. 41-48; Парийский Л. Первая новозаветная песнь // ЖМП. 1950. № 4. С. 46-49; Введенский В. Молитва Господня // ЖМП. 1959. № 3. С. 42-54.

первые публикации в будущем протоиерея, а тогда диакона Александра Меня, которые демонстрируют характерный для автора стиль повествования — использование ярких и выразительных образов, служащих литературным дополнением к тексту Священного Писания<sup>47</sup>.

Если вспомнить о том, что происходило с Церковью в конце 50-х годов, и что «Журнал Московской Патриархии» был практически единственным источником церковной информации в СССР, то не научные, а публицистические и художественные по стилю статьи имели свою определенную ценность, потому что хотя бы так знакомили читателей с событиями<sup>48</sup> и персонажами<sup>49</sup> библейской истории.

После окончания эпохи хрущевских гонений стали появляться и научные статьи, хотя они были и в то время<sup>50</sup>.

<sup>47</sup> См.: *Мень А., диак.* Назарет — колыбель христианства // ЖМП. 1959. № 9. С. 61-64; *Мень А., диак.* Фавор и Голгофа // ЖМП. 1960. № 7. С. 27-32; *Мень А., свящ.* Последние дни и мученическая кончина Иоанна Крестителя // ЖМП. 1961. № 11. С. 60-63; *Мень А., свящ.* «Господь мой и Бог мой!» // ЖМП. 1962. № 4. С. 54-57; *Мень А., свящ.* «Сын громов» (очерк жизни и творений апостола Иоанна Богослова) // ЖМП. 1962. № 5. С. 49-60; *Мень А., свящ.* Св. ап. Лука как дееписатель Церкви // ЖМП. 1963. № 12. С. 50-52.

<sup>48</sup> См.: *Смирнов А.П., прот.* Последние часы земной жизни Христа Спасителя // ЖМП. 1951. № 4. С. 27-34; *Лука (Войно-Ясенецкий), архиеп.* Испытание Господа Иисуса Христа диаволом в пустыне // ЖМП. 1953. № 2. С. 37-41; *Потапов И., прот.* Колодезь Иаковлев // ЖМП. 1956. № 7. С. 45-47.

<sup>49</sup> См.: *Ефимов И., прот.* Отречение св. апостола Петра // ЖМП. 1956. № 7. С. 48-51; *Иванов Н.* Пророк и Предтеча Господень Иоанн Креститель (память усекновения его главы 29 августа / 11 сентября) // ЖМП. 1957. № 9. С. 38-43; *Дынько-Никольский И., прот.* Иоанн Креститель // ЖМП. 1958. № 8. С. 45-46; *Иванов Н.* Пророк и Предтеча Господень Иоанн Креститель (память усекновения его главы 29 августа / 11 сентября) // ЖМП. 1957. № 9. С. 38-43; *Иванов Н.* Святой евангелист Лука // ЖМП. 1958. № 10. С. 33-41.

<sup>50</sup> См.: *Савинский С., прот.* Еммаусские путники (Четвертое явление Воскресшего Христа) // ЖМП. 1954. № 4. С. 23-31; *Гнедич П., свящ.* Начало христианской проповеди (проповедь Иисуса Христа и апостолов) // ЖМП. 1954. № 7. С. 36-42; *Павел (Черемухин), иером.* О пастырском служении по Евангелию святого Иоанна Богослова // ЖМП. 1957. № 8. С. 46-53.

Иногда статьи выходили к годовщине памяти некоторых святых, например, к 1900-летию со дня мученической кончины апостола и евангелиста Марка<sup>51</sup> или к 1900-летию со дня кончины апостола и евангелиста Матфея<sup>52</sup>.

Можно заметить интересную тенденцию: количество статей по евангельской истории снижалось. Их было много в 50-е и 60-е годы<sup>53</sup>, за 70-е вышла одна статья<sup>54</sup> и перепечатали дореволюционные статьи епископа Шлисельбургского Григория (Лебедева)<sup>55</sup>, а за 80 — две<sup>56</sup>. Конечно, это не значит, что о Евангелиях ничего не писали, но статей именно по экзегетике было очень мало.

Самой первой опубликованной работой по библиистике в советское время можно назвать лаконичную статью протоиерея Николая Харьюзова за 1946 г.,

<sup>51</sup> См.: *Столяров Л.* Святой евангелист Марк // ЖМП. 1963. № 5. С. 48-52.

<sup>52</sup> См.: *Сперанский, прот.* Святой апостол и евангелист Матфей (историко-экзегетический очерк) // БТ. 1964. № 3. С. 5-33.

<sup>53</sup> См. например: *Хибарин И.* Зачало Нового Завета // ЖМП. 1964. № 1. С. 57-65; *Никольский Н., прот.* Великий Пяток в евангельских повествованиях // ЖМП. 1964. № 4. С. 51-55; *Успенский Н.Д.* Тайная вечеря и трапеза Господня // ЖМП. 1967. № 3. С. 70-74; № 4. С. 65-76; *Ветелев А., прот.* Эммаусская вечеря // ЖМП. 1967. № 4. С. 76-78; № 5. С. 53-56; *Тихон (Агриков), архим.* Над страницами Страстных Евангелий // ЖМП. 1968. № 4. С. 47-49; *Ричко Н.Н.* «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение» (Лк. 2:14) // ЖМП. 1969. № 12. С. 58-62.

<sup>54</sup> См.: *Ролдугин Л., прот.* Святой преславный апостол Фома // ЖМП. 1973. № 7. С. 64-69.

<sup>55</sup> См.: *Григорий (Лебедев), еп.* Евангельские образы. (Дневник размышлений над Евангелием. Благовестие святого евангелиста Марка) // БТ. 1976. № 16. С. 5-32; 1977. № 17. С. 3-84. 20; *Григорий (Лебедев), еп.* Евангельские образы. (Дневник размышлений над Евангелием. Благовестие святого евангелиста Луки) // 1980. № 21. С. 170-180. Предисловие к ним написал митр. Антоний (Мельников): *Антоний (Мельников), митр.* Из Евангельской истории // БТ. 1971. № 6. С. 5-46.

<sup>56</sup> См.: *Строганов В., свящ.* «Межи новые» Четвертого Евангелия // БТ. 1986. Сб.: 300-летию МДА. С. 166-173; *Филарет (Денисенко), митр.* О духовном облике Иисуса Христа по Евангелию // ЖМП. 1981. № 5. С. 55-60.



посвященную святым апостолам Петру и Павлу<sup>57</sup>. В дальнейшем почти все статьи, за редким исключением<sup>58</sup>, по **апостольской истории** были посвящены этим двум апостолам<sup>59</sup>. Самой объемной стала статья архиепископа Иоанна (Шаховского), которая рассказывала о героях второго плана в книге Деяний<sup>60</sup>.

Одной из разрешенных общественных сфер деятельности для Церкви было **миротворчество**, которое нашло свое отражение на страницах журналов. Статьи в основном посвящены осмыслению миротворческой деятельности в свете Священного Писания. Библейские цитаты о мире используются в качестве доказательства правомочности предпринимаемых государством миротворческих усилий. Такой метод, хотя и весьма услов-

---

<sup>57</sup> См.: *Харьюзов Н.А., прот.* Святые апостолы Петр и Павел // ЖМП. 1946. № 7. С. 23-24.

<sup>58</sup> См.: Св. апостол и евангелист Марк // ЖМП. 1955. № 4. С. 27-28; Св. апостол Иаков Зеведеев // ЖМП. 1955. № 4. С. 28-29; *Сергий (Петров), митр.* Благовестническое путешествие святого апостола Андрея Первозванного по Скифии в свете Священного Писания и Священного Предания о деяниях апостольских // ЖМП. 1988. № 7. С. 70-76.

<sup>59</sup> См.: *Варфоломей (Городилов), митр.* О пастырском служении по св. апостолу Павлу // ЖМП. 1950. № 1. С. 43-50; № 4. С. 54-59; № 5. С. 54-60; *Попов Н.* Святые первоверховные апостолы Петр и Павел // ЖМП. 1950. № 7. С. 58-67; *Никольский Н., свящ.* Св. апостол Павел (его жизнь и деятельность) // ЖМП. 1950. № 8. С. 60-67; № 9. С. 46-54; № 10. С. 40-51; № 11. С. 43-48; *Ефимов И., прот.* Обращение Савла // ЖМП. 1956. № 7. С. 51-53; *Ястребов А. (Старокадомский М.А.)* Святой апостол Павел в Афинах // ЖМП. 1953. № 6. С. 46-50; *Мень А., свящ.* Светочи первохристианства // ЖМП. 1961. № 7. С. 58-66; *Никольский Н., прот.* Суд над апостолом Павлом и его кесарийские и римские узы // ЖМП. 1960. № 1. С. 67-74; *Сперанский, прот.* Первоверховные апостолы Петр и Павел (к 1900-летию со времени мученической кончины) // ЖМП. 1967. № 7. С. 60-76.

<sup>60</sup> См.: *Иоанн (Шаховской), архиеп.* Спутники Дамасской дороги // ЖМП. 1989. № 10. С. 38-39; № 12. С. 35-36; 1990. № 1. С. 50-51; № 3. С. 51; № 4. С. 46-47; № 5. С. 42-43; № 8. С. 52-54; № 9. С. 59-60; № 11. С. 50-51. № 12. С. 50-51; 1991. № 3. С. 49-51; № 4. С. 44-45; № 5. С. 49-50.



но, все же можно назвать исследованием Священного Писания<sup>61</sup>.

Для примера можно привести статью архиепископа Луки (Войно-Ясенецкого) «К миру призвал нас Господь» (1 Кор. 7, 15)», в которой вместе с толкованием слов апостола Павла содержится призыв к борьбе за мир и жизни «в полном мире с нашим Правительством»<sup>62</sup>.

Еще одной возможностью заниматься библеистикой были **богословские диалоги с инославными**, на которых предполагалось обсуждать спорные темы на основе Священного Писания. Как правило, по окончании встреч в журналах публиковались доклады по исследуемым вопросам. Опубликованные статьи могут служить иллюстрацией православных исследований Священного Писания в данный период, хотя авторы в них не вполне свободны, поскольку доклады готовились под заранее заявленную тему.

Например, на втором заседании в 1956 г. собеседований православных и англиканских богословов<sup>63</sup> в Москве обсуждали понимание ими Священных Писания и Предания, понятия богодухновенности. Также поднимался вопрос употребления различных текстов переводов.

---

<sup>61</sup> См.: *Никольский Н., свящ.* Св. апостол Павел как благовестник любви и мира // ЖМП. № 5. С. 15-19; *Николай (Ярушевич), митр.* Вопросы войны и мира в свете Библии // ЖМП. 1956. № 3. С. 24-29; *Осипов А.* Ветхозаветные миротворцы // ЖМП. 1956. № 7. С. 38-39.

<sup>62</sup> См.: *Казем-Бек А.* И перекуют мечи свои на орала... // ЖМП. 1960. № 1. С. 49-50; *Иванов Н.* Размышляя над Священным Писанием... // ЖМП. 1961. № 3. С. 71-75; *Комаров К.* Книга пророка Малахии (экзегетический очерк) // ЖМП. 1964. № 4. С. 27-31; *Комаров К.* Божий Завет с человечеством // Журнал Московской Патриархии. 1964. № 6. С. 33-36; *Воронов Л., прот.* Слово на текст Исаии 54:9-10 // ЖМП. 1968. № 6. С. 43-47.

<sup>63</sup> См.: Резюме собеседований русских православных и английских богословов, принятые на заседаниях от 16-23 июля 1956 года в г. Москве // ЖМП. 1956. № 9. С. 34-37.

В 1959 г. прошли первые богословские собеседования с Евангелической Церковью в Германии. Диалог получил свое название по месту этой встречи — «Арнольдсхайн». Одной из главных тем стало обсуждение вопроса Церковного Предания. На эту тему было сделано два лютеранских доклада<sup>64</sup> и один православный<sup>65</sup>.

Материалы этого собеседования были напечатаны в «Богословских трудах» через девять лет (в 1968 г.), хотя еще в 1959 г. были опубликованы тезисы.

В 1967 г. прошли собеседования «Арнольдсхайн-III», на которых одной из заявленных тем было «Примирение по Священному Писанию». На эту тему было сделано два православных доклада<sup>66</sup> и один лютеранский<sup>67</sup>. После проведения собеседований в «Богословских трудах» за 1971 г. были опубликованы резюме, доклады и тезисы.

Одной из тем IV Богословских собеседований между представителями Евангелической и Русской Церквей («Арнольдсхайн-IV», 1969 г.) стала экзегеза 3-й главы Евангелия от Иоанна и 6-й главы Послания к Римлянам. На эту тему было сделано два

---

<sup>64</sup> См.: *Кречмар Г.* Предание Древней Церкви в Церкви Евангелической // БТ. 1968. № 4. С. 227-231; *Шлинк Э.* Тезисы к диалогу между православными и евангелическими богословами о проблеме Предания // БТ. 1968. № 4. С. 243-248.

<sup>65</sup> См.: *Талызин В.И.* Церковное предание // БТ. 1968. № 4. С. 221-225.

<sup>66</sup> См.: *Никодим (Ротов), митр.* Некоторые материалы для изъяснения текста: «Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам» (Ин. 15:3) // БТ. 1971. № 6. С. 151-155; *Сарычев В.Д.* Сущность примирения и ее библейское обоснование // БТ. 1971. № 6. С. 164-169.

<sup>67</sup> См.: *Гоппельт Л.* Примирение через Христа по Новому Завету // БТ. 1971. № 6. С. 179-187.

православных доклада<sup>68</sup> и один лютеранский<sup>69</sup>. Доклады были опубликованы в «Богословских трудах» за 1973 г.

В 1971 г. прошли собеседования с Евангелическо-Лютеранской Церковью Финляндии («Синаппи-II»), результаты которых были опубликованы в 1973 г. Одна из тем диалога была обозначена как «Евхаристия». Были сделаны один православный<sup>70</sup> и один лютеранский доклад<sup>71</sup>.

Помимо богословских диалогов, в указанный период православные исследователи принимают участие в зарубежных конгрессах<sup>72</sup>, по итогам которых публикуют статьи, знакомя читателей с достижениями современной библеистики.

Кроме регулярных собеседований, публиковались статьи по итогам отдельных мероприятий<sup>73</sup>.

---

<sup>68</sup> См.: *Михаил (Мудьюгин), архиеп.* Комментарии к 3-й главе Евангелия от Иоанна // БТ. 1973. № 10. С. 102-109; *Сперанский, прот.* 6-я глава Послания апостола Павла к Римлянам // БТ. 1973. № 10. С. 109-112.

<sup>69</sup> См.: *Гоппельт Л.* Крещение и новая жизнь по Евангелию от Иоанна, глава 3-я, и Посланию к Римлянам, глава 6-я // БТ. 1973. № 10. С. 112-117.

<sup>70</sup> См.: *Михаил (Мудьюгин), еп.* Евхаристия как новозаветное приношение // БТ. 1973. № 11. С. 164-173.

<sup>71</sup> См.: *Николайнен А.Т.* Евхаристия в свете исследований Священного Писания Нового Завета // БТ. 1973. № 11. С. 188-192.

<sup>72</sup> См.: *Родзянко В., прот.* Международный съезд ученых в Оксфорде (посвященный открытиям в области изучения текста Евангелия) // ЖМП. 1958. № 1. С. 74-75; Статья от редакции ЖМП по материалам прот. В. Родзянко: II Международный съезд ученых в Оксфорде, посвященный изучению Нового Завета (11-15 сентября 1961 года) // ЖМП. 1961. № 11. С. 72-77.

<sup>73</sup> См.: *Николай (Ярушевич), митр.* Любовь по учению Нового Завета // ЖМП. 1956. № 2. С. 47-53; *Никодим (Ротов), митр.* Предание и современность // ЖМП. 1972. № 12. С. 54-59; *Михаил (Мудьюгин), архиеп.* Вера в богословии святого апостола Павла // ЖМП. 1982. № 12. С. 125-127; *Лозе Э., еп.* Вера в богословии апостола Павла // ЖМП. 1982. № 8. С. 56-60; *Пимен (Извеков), патр.* Речь Святейшего Патриарха Пимена в Братиславе // ЖМП. 1973. № 4. С. 56-68.

Обычно **библейское богословие** понимают как анализ библейских учений в их историческом развитии. Статей с таким подходом было достаточно много.

Например, в статье В. Никонова «Синай и Сион. (Библейские параллели)» дается краткий обзор истории еврейского народа от дарования Закона на Синае до принятия нового Закона в сионской горнице. Автор в заключении пишет, что «Синай и Сион в истории Божественного домостроительства о спасении человечества — это две постепенно сменяющие друг друга стадии, две страницы одной и той же исторической летописи»<sup>74</sup>.

Были рассмотрены такие темы библейского богословия и этики, как любовь к Богу и к людям<sup>75</sup>, дружба<sup>76</sup>, грехопадение прародителей и его последствия<sup>77</sup>, Царство Божие<sup>78</sup>, крещение<sup>79</sup>, необходимость молитвы в ее высоком значении<sup>80</sup>.

\*\*\*

Сейчас имена русских дореволюционных библеистов достаточно известны, о них пишутся исследования, их книги переиздаются. О тех же, кто по времени ближе

<sup>74</sup> Никонов В. Синай и Сион. (Библейские параллели) // ЖМП. 1953. №5. С. 43-48.

<sup>75</sup> См.: Мудьюгин свящ. Любовь к Богу и к людям в Ветхом и Новом Завете // ЖМП. 1964. № 10. С. 68-73; Гиляшев И., свящ. Христианская любовь по писаниям св. апостола Иоанна Богослова // ЖМП. 1965. № 5. 74-77.

<sup>76</sup> См.: Бежгу Г., свящ. Дружба по Священному Писанию // ЖМП. 1957. № 12. С. 31-35.

<sup>77</sup> См.: Ветелев А., прот. О грехопадении прародителей и его последствиях // ЖМП. 1974. № 11. С. 61-75.

<sup>78</sup> См.: Ветелев А., прот. Царство Божие // БТ. 1975. № 14. С. 62-76.

<sup>79</sup> См.: Иванов Н. Крещение крестное // ЖМП. 1967. № 2. С. 71-76. См.: Иванов Н. Крещение крестное // ЖМП. 1967. № 2. С. 71-76.

<sup>80</sup> См.: Стрельцов В. О молитве по Священному Писанию // ЖМП. 1989. № 8. С. 74.

к нам, к сожалению, не столь много информации<sup>81</sup>. Период с 1917 по 1991 г. все еще остается «белым пятном» в истории русской библеистики и ждет своего описания и анализа.

---

<sup>81</sup> Подробнее о русской православной библеистике см: *Добыкин Д.Г., Тарнакин Н.А.* Русская православная библеистика в СССР. Период с 1922 по 1953 г. // *Христианское чтение.* 2017. № 4 (июль-август). С. 225-238; *Добыкин Д.Г., Тарнакин Н.А.* Текстология и библейская история в трудах православных библеистов в СССР. Период с 1953 по 1964 г. // *Христианское чтение.* 2017. № 5 (сентябрь-октябрь). С. 61-73; *Добыкин Д.Г., Тарнакин Н.А.* Актуальные вопросы в трудах православных библеистов в СССР. Период с 1953 по 1964 г. // *Христианское чтение.* 2017. № 6. С. 108-122; *Добыкин Д.Г., Тарнакин Н.А.* Отдельные направления исследований православных библеистов в СССР. Период с 1964 по 1982 г. // *Христианское чтение.* 2018. № 1. С. 71-84; *Добыкин Д.Г., Тарнакин Н.А.* Православные библеисты в богословских диалогах с инославными // *Христианское чтение.* 2018. № 2. С. 68-78; *Добыкин Д.Г., Тарнакин Н.А.* Русская православная библеистика в 1982-1991 гг. // *Христианское чтение.* 2018. № 4. С. 93-104; *Тарнакин Н.А.* Деятельность Библейской группы при Ленинградской Духовной Академии (1969-1975 гг.) / *Материалы X Международной студенческой научно-богословской конференции 25-26 апреля 2018 г.* СПб: Изд-во СПбПДА, 2018. С. 152-157.